

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 30 april 2002

Nr 321—325

INNEHÅLL

Nr		Sidan
321	Lag om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om tillståndspliktig godstrafik på väg	2707
322	Statsrådets förordning om justering av räntan på vissa statens försäljningsprisfordringar och statliga lån enligt jordregleringslagen berörande skoltar och den upphävda skoltlagen	2708
322	Statsrådets förordning om justering av räntan på vissa statens försäljningsprisfordringar och statliga lån enligt jordregleringslagen berörande skoltar och den upphävda skoltlagen (Översättning till samiska).....	2709
323	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen	2710
324	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om villkoren för non food -träda inom stöd för jordbruksgrödor 2002	2712
325	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om konserveringsmedel för färska foderväxter	2713

Nr 321

L a g

om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om tillståndspliktig godstrafik på väg

Given i Helsingfors den 26 april 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 1 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen den 21 december 2001 (1350/2001) om ändring av lagen om tillståndspliktig godstrafik på väg som följer:

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2002. Denna lag träder i kraft den 1 maj 2002.

Helsingfors den 26 april 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

RP 48/2002
TrUB 4/2002
RSv 51/2002

Nr 322

Statsrådets förordning**om justering av räntan på vissa statens försäljningsprisfordringar och statliga lån enligt jordregleringslagen berörande skoltar och den upphävda skoltlagen**

Given i Helsingfors den 25 april 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 68 § 3 moment skoltlagen av den 24 februari 1995 (253/1995), sådant det lyder i lag 296/2001:

1 §

Statens försäljningsprisfordringar

På statens försäljningsprisfordringar enligt jordregleringslagen berörande skoltar (593/1969) och skoltlagen (611/1984) tas från ingången av 2002 ut en årlig ränta på högst 2,5 procent.

2 §

Statliga lån

På statliga lån som beviljats med stöd av jordregleringslagen berörande skoltar tas från ingången av 2002 ut en årlig ränta på högst 2,5 procent.

Räntorna på bostadslån som beviljats med stöd av skoltlagen bestäms särskilt. På övriga lån enligt nämnda lag tas från ingången av 2002 ut en årlig ränta på högst 2,5 procent.

Helsingfors den 25 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

3 §

Inverkan av skuldsanering

Om räntan på statens försäljningsprisfordringar eller statliga lån har ändrats vid skuldsanering enligt lagen om företagssanering (47/1993), lagen om skuldsanering för privatpersoner (57/1993), renhushållningslagen (161/1990), landsbygdsnäringslagen (1295/1990), skoltlagen (253/1995), lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar (329/1999) eller lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringar (45/2000) uppbärs den ändrade räntan under den tid som ändringen är i kraft.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2002.

Regeringssekreterare Jukka Mirvo

Nr 322

Valdiasábbar asetõs

saa' mi máaddsiõttõõllámlää'jj da sää'mlää'jj vuálla kuulli riikk kaupphá'ddvuážžumuuzži da riikklääinai koorgi ta'rkkemest

u'vddum He'Issnest njuhččmään 25 peei'v 2002

Valdiasábbar meá'rrõõzz mie'ldd, káá'tt lij rajjum mádd- da meá'cctáállministeria čuá'jtõõzzást, šiõtteet tá'lvvmannu 24 peei'v 1995 u'vddum sää'mlää'jj (253/1995) 68 §:z 3 momeent, nákamnallšem ko tõt lij láä'jjest 296/2001:

1 §

Riikk kaupphá'ddvuážžumuuzž

Saa'mi máaddsiõttõõllámlää'jj (593/1969) da sää'mlää'jj (611/1984) vuálla kuulli riikk kaupphá'ddvuážžumuuzžin pe'rrjet koorg ee'jjest jáänmõsán 2.5 prosentted ee'jj 2002 aalgást oudárra.

2 §

Riikklääin

Saa'mi máaddsiõttõõllámlää'jj mie'ldd miõttum láäinain pe'rrjet koorg ee'jjest jáänmõsán 2.5 prosentted ee'jj 2002 aalgást oudárra. Sarnnum láä'jj mie'ldd miõttum jálstemlääinai da tõi mie'ldd miõttum láä'sslääinai koorgin šiõtteet kuuitág jee'rab.

Sää'mlää'jj vuálla kuulli riikklääinain pe'rrjet koorg ee'jjest jáänmõsán kue'htt prosentt pie'lin. Sarnnum láä'jj mie'ldd miõttum jee'res láäinain pe'rrjet jáänmõsán 2.5 prosentted koorg ee'jjest.

He'Issnest njuhččmään 25 peei'v 2002

Mádd- da meá'cctáállminister *Raimo Tammilehto*

3 §

Veä'lggšiõttõõlmõõžži vaiktõs

Te'l ko máka riikk kaupphá'ddvuážžumuuzž le'be riikklääin korkk lij muttum põrggi saneerammuuzžást u'vddum láä'jj (47/1993), privaatummu veä'lggšiõttõõlmest u'vddum láä'jj (57/1993), puáqqtááll' láä'jj (161/1990), jánnampái'kk-jie'llemvue'kk'lää'jj (1295/1990), sää'mlää'jj (253/1995), jánnampái'kk-jie'llemvue'jji teággtemlää'jj (329/1999) le'be puázztáäl da luáttjie'llemvue'jji teággtemlää'jj (45/2000) vuálla kuulli veä'lggšiõttõõlmõõžžin, pe'rrjet mu'ttum koorg tõi áäi'jest, ko muuttás lij viõggást.

4 §

Viõ'kkepuáttmuš

Tät asetõs sádd viõ'kke vue'ssmannust 1 peei'v 2002.

Halltõspiisar Jukka Mirvo

Nr 323

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 24 april 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 12 januari 2000 om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen (15/2000) 1 § 3 mom., 7 § 3 mom., 8 § 2 mom., 8 a §, sådan den lyder i förordning 28/2001 och 13 § 1 mom., sådan den lyder i förordning 1046/2001 samt

fogas till förordningen en ny 12 a § som följer:

1 §

Tillämpningsområde

 Detta beslut gäller i tillämpliga delar även bidrag per tacka. Om systemet med bidrag per tacka föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 2529/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött, nedan fårförordningen. Dessutom föreskrivs om systemet i kommissionens förordning (EG) nr 2550/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2529/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött vad beträffar bidragssystemen, och ändring av förordning (EG) nr 2419/2001, nedan bidragsförordningen.

7 §

Ansökan

 Enligt artikel 4.3 i fårförordningen skall varje ansökan omfatta minst tio tackar.

8 §

Djurhållningsperiod

 Enligt artikel 2.3 i bidragsförordningen börjar den djurhållningsperiod för tackor som skall uppgå till 100 dagar för samtliga sökandes del dagen efter den sista dagen för inlämning av ansökan.

8 a §

Anmälan om avlägsnande av djur på grund av naturlig omständigheter

Anmälan om och bevis på avlägsnande av djur på grund av naturliga omständigheter skall lämnas in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet i enlighet med vad som föreskrivs därom i artikel 41 i kommissionens förordning (EG) nr 2419/2001 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystem för vissa av gemenskapens stödordningar som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 3508/92, nedan administrationsförordningen.

Om veterinärintyg eller slakteriets mottagningsanmälan som används som bevis inte är

tillgängliga inom den tid som föreskrivs i artikel 41, skall dessa bevis lämnas in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet genast då de är tillgängliga.

12 a §

Tilläggsstöd för tackor

Från och med 1 januari 2002 beviljas ett tilläggsstöd för tackor inom gränserna för det i bilaga II till fårförordningen fastställda totalbeloppet. Tilläggsstöd beviljas utan särskild ansökan för bidragsberättigande tackor. Tilläggsstödet hänför sig, enligt artikel 11.2 andra strecksatsen i fårförordningen, till en ökning av bidraget per tacka.

Helsingfors den 24 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

13 §

Överföring av besittningen av en hel lägenhet

Vid sådana överföringar av besittningen av en hel lägenhet som avses i artikel 50 i administrationsförordningen och som sker efter att stödansökan lämnats in betalas djurbidragen till den som övertar gårdsbruket.

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2002.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

Nr 324

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om villkoren för non food -träda inom stöd
för jordbruksgrödor 2002**

Utfärdat i Helsingfors den 23 april 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om villkoren för non food -träda inom stöd för jordbruksgrödor 2002 ..	14/02	23.4.2002	1.5.2002

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 23 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

Nr 325

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om konserveringsmedel för färska foderväxter**

Utfärdat i Helsingfors den 26 april 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om konserveringsmedel för färska foderväxter.....	37/02	26.4.2002	1.6.2002

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 26 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Överinspektör Marita Aalto

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 321—325, 1 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2002

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663